



Namky

SAIGON
BỊ PHÒNG NƯỚC SÔI
Phạm văn Năng sếp phó và Lê văn Nghi thợ tiện đều làm công cho hãng Est-Asiatique...

NGƯỜI CỎ-LI TẾ GẦN CHẾT
Anh Dương Văn-Dây. 34 tuổi, làm thợ sơn cho hãng thuốc hút ở Khánh-hội.

TRỜI LẠNH KIỂM ÁO THUNG MẠC CHO AN
Lông rây, áo len lông, quần áo mùa đông...

GIADINH
SAU MỘT CUỘC ĐÁNH CHIẾN Đêm 21 Decembre...

VU ĐÁNH LỘN
Hôm nay tại Di-an có xảy ra một trận lưu huyết, nguyên do như vậy...

Hai bên đánh nhau kịch liệt, Mạo sứt như lá, chập chập như mưa...

Hỏa thiêu Hồng liên tự

Hỏa thiêu Hồng liên tự
Nguyên-Chính-Sái dịch thuật
giao với Châu-kê-Huân lấy làm trọng...

TIN trong nước

TRUNG KY

HOANG-DE BỀ GIẾM MỘT NAM
Và láng ngài Khôn-nguyên Xương-minh thối hoàn Thôi-hầu...

Phủ-thọ - Khoảng hơn 5 giờ tối hôm 24 Novembre, trong hiệu A. Khiang - một hiệu buôn của người phước...

Người sớt-sàng sắp đặt
Hội chợ có bán lao tại vườn Bô-rô.

Mạo về nhà công, còn Chim thì đến nhà trường Thủ-dực bằng bô.

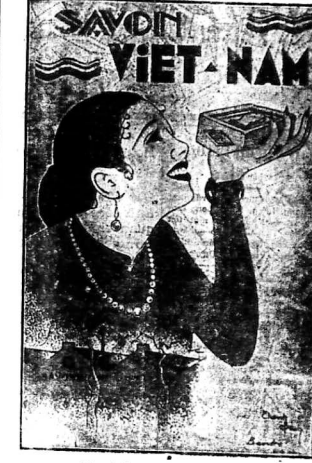
Bác-ky

TỨC VỊ CẦU NÓI KHỊCH -
NGƯỜI Ở CẢM BÁC ĐÀN GẮN CHẾT CHÁU CHỮ NHÀ.

Người nhà thấy có người gọi báo thủng Giời - tên đờn...

Xây ra vụ số sát này và giữa lúc nhà trên, nhà dưới cũng đương ăn cơm. Riêng những đờn...

Luật quyền bồi đắp non sông, Rủ nhau ta giết sà phòng VIỆT-NAM



HÀNG BẢO-KÊ
LA PROVIDENCE ET L'INDUSTRIELLE DU NORD
ÔNG BOY-LANDRY
Hàng Bảo-kê này chuyên lo bô-kê cho anh em...

HỒ LAO
Chợ nên thấy họ thường mà không họ đi, nếu đi lâu sẽ thành ra họ lao.

BROSSARD MOPIN
Kế nghiệp
Societe d'Exploitation des Etablissements
CHODUI SAIGON
Gạch bông đá thường hàng, nhiều kiểu mới...

Rượu DUBONNET
ĐẠI-LY ĐỘC QUYỀN
Compagnie Optorg - ROBIN
la rượu bô va đường lập sức lực lại

Hội Vạn-Quốc Tiết-Kiệm
HỘI HIỆP ĐÀN NẠC DANH PHÁP
Dưới quyền kiểm soát của Chính-phủ Đông-Pháp
Vốn 1.000.000 (Thượng-Hải) và 8.000.000 (Saigon)

Hỏa thiêu Hồng liên tự
Nguyên-Chính-Sái dịch thuật
giao với Châu-kê-Huân lấy làm trọng...

những cơ mưu của Châu-kê-Huân bản tinh vi hẳn.
Những trang đống-chi với Châu-kê-Huân ở tại Huệ-châu, 10 người đều bị bắt...

Thượng ý nói rằng trợ đỡ nơi chùa Thiên-thọ, mà họ Châu đã sai người đến đó...

BỘT

PHOSCAO

LÀ MÓN ĂN ĐIỀM TÂM

CÓ NHIỀU CHẤT BỒ DỄ TIÊU HÓA

Có gởi biếu hộp nhỏ dùng thử
Viết thư hỏi tại hàng L'UCIA Saigon

TINH KINH-ĐO

Lễ Thành-phục đức Khôn-nguyên định vào giờ thán, ngày mồng 4 tháng giêng

Huê. - Ngày 30 tháng 10, là ngày - tháng một, là ngày - mừng hai - habilitation néfaste ngày mồng hai là ngày - xung - và ngày mồng ba là ngày - tam-nương kiếp sát - nên Khâm thiên-giám chọn ngày hành lễ thành-phục vào ngày mồng bốn, giờ thán (3 giờ chiều ngày 29 Novembre 1935).

Theo đúng nghi-tru là thành phuc ngày Trang-y luân-hiêu năm Thành thái thứ 4, bộ Lễ định chương-trình lễ thành phuc ngài Khôn-nguyên Xương-minh Thái-hoàng thái-hậu như sau này:

Ngày mồng bốn, trước giờ thán, ngài Từ-cung Hoàng thái-hậu và ngài Hoàng hậu ngự tới cung Điện thờ các ân quan và các tôn tước họp ở Trà thờ, các công chúa và nội-cung ở hậu điện Thọ-ninh, các công-tử công-tôn, tôn-thất, các tịch lý họ Nguyễn hữu chủ ở cửa Thọ-chử, các công nữ, Vương-phụ, Phủ-thiếp và mang-phụ chờ ở cửa Thọ-tướng.

Đúng giờ thán, ngài Hoàng Thái-hậu, ngài Hoàng-hậu và hết thảy mọi người đều bái tang-phục.

Một viên Thái giám đưa - thân bích - lên bàn thờ rồi ngài Hoàng Thái - hậu hành lễ - chiêm bái.

Lúc đó Hoàng-đế vừa ở điện Kiên-trung ngự tới, ngài bệ hạ tang-phục đàng, chông gậy điếu tón ngự Lập vị. Đúng thời các công-cung hành tang phuc đứng xếp hàng theo phẩm trật tại ở ngoài sân. Các quan lạy xong rồi Lóc-thiến sẽ là chức một cuộc chợ phiên.

Bên chủ nhật 8 Décembre này Hội chợ Lạc-thiến sẽ tổ chức một cuộc chợ phiên tại khách-sạn Morin để lấy tiền sung vào quỹ hội. Các nữ hội viên là bắt đầu đi quyền tiến và hàng hóa để bày trong chợ phiên. Ngoài những trò vui mà một cuộc chợ phiên thường có như nẩy, ghẹo đầu hội Lạc-thiến còn tổ chức một đêm khêu-vũ nữa. (Đ. P.)

Đổi chỗ ở
Kính cho anh em thân chủ được tiện thuê 140-ĐUC ĐƯỜNG của ông Phạm Tuấn-Lương trước kia ở tại đường Espagne số 266. Nay đã dời về đường lớn Lord Kitchner số 38, tức sảnh là đường Cầu muối gần công-ni heo Saigon

Bao giờ có lễ Ninh-lãng
Vội các bạn chầu, đêm tang gọi là lễ Ninh-lãng. Hiện nay chầu định lễ Ninh-lãng vào ngày nọ, nhưng bộ Lễ

Phụ-thần châu ở nhà sanh tại sanh bệnh, hề bước ra khỏi cửa thì manh gió luôn luôn, lấy cơ ỷ mà bàn. Phụ-thần châu ở nhà không thì dằng tay ngoài vậy, theo như lời Lâm - cụ đại nói, trẻ châu cho đến khoa thì sẽ tham viếng Phụ-thần tiên hơn, Tiên-sơn nghe nói ngấm ngủi, có thường viếng Phụ-thần trong đờ, đối với lời can gián của Thiệu-phu, Tiên-sơn phải gắng gượng gác đầu, lúc bấy giờ họ Lâm lấy gậy choàng của Đương-ngai để lại một đống, giao tay cho Đương-phu-nhon cũn tại, (lúc Đương-ngai ở Nữ quốc, hội thuốc cho Thiệu-từ

Quốc-vương nệ bệnh, Quốc-vương ban thưởng cho Đương-ngai một vạn đồng) lại có cục ngọc minh châu của nhà gái họ Liêm từ Đương-ngai lúc trước, Đương-ngai gởi cho họ Lâm cất giữ cơ ngọc này, bấy giờ họ Lâm đem bạc và cục ngọc tới nhà, giao tay cho Đương-phu-nhon một lượt, họ Lâm chuyển vật vào Đương-mần đây lật ben cho đời ra về.

Họ Lâm về nhà rồi, lấy tư bản buôn ghê, mua được ruộng đất năm sáu chục mẫu, dịp đầu mùa mưa, người vợ của ông là Lữ-thị-sanh một đũa con trai, họ Lâm vì sự vui mừng, đem

tin cho mẹ con Đương-phu-nhon dạng biết... Đương-phu-nhon được tin mừng rỡ, là mừng cho họ Lâm có chút con kế tự về sau, Đương-phu-nhon bèn dẫn Tiên-sơn và Tiểu-phong tung hoành, giống tới nhà họ Lâm thì bà, chàng ngợ Lữ-thị sau khi sanh sản, ngộ chứng bệnh phong hàn, lại thêm Lữ-thị mình ốm tuyệt lực, chứng bệnh một ngày một nặng, may có Huyền-quan phong cứu hiệu - chi của Vô-huê, tại Huyện - hạt có lập y- viện để chẩn tế cho phụ-nữ nhà nghèo, trong việc có lương y và các thứ thuốc ngự-y đã sẵn, Lữ-thị

bên tới y- viện coi mạch hết thuốc, uống ba thang thì chứng bệnh giảm bớt lần lần, mẹ con Đương-phu-nhon thấy Lữ-thị con bệnh trong lành, phải lại nhà họ Lâm thì bừa.

(Cứp nữa).

CASINO DE SAIGON

LỜI RAO
Vi phải sửa sang thêm cho tốt đẹp; nhà hát Casino de Saigon xin nghĩ hát trong ít ngày.
Kính cáo đồng bằng, sẽ có lời chào quý khách.
Commissaire de la Direction

CASINO DE DAKAO

Thứ năm 5 tới Chủa-nhật 8 Decembre
« CONFLITS »
Phim thủy chiến tàu ngầm địch với máy bay
Lần thứ thứ tư tại đây.
Thiệp ghé gồm!

EDEN-CINEMA

Thứ tư 4 tới thứ ba 10 Decembre
LES NUITS MOSCOVITES
ANNABELLA-HARRY BAUR
SPINELLI-P. RICHARD
WILM
Phim dans tiếng bực nhất năm rồi chớ bỏ qua...

MỜI XUẤT BẢN

Bộ tiểu-thuyết
KHOÁC THÂM
của tác-giả NÔ-MIÊN-CHANG

Truyện hay, giầu lời, bi kịch
Giá bán 0340

Ở xa mua là một cuốn phải gửi theo OXO tiền cũ và mandat của Nguyễn-Văn-Dương.

SAN SÍ VA HÁN LÊ TÀI
N. 56, rue Lagrange
E. 18, rue Heurle

DÂY BĂNG Cho các Viên-Quan

Bên-biên có tập đống bản Pháp mới gởi sang các thầy bần (chương) các viên-quan như Đốc-phu, Phủ-Huyện, Cai-đống hàng nhất, hàng nhì, hàng ba, Hội đồng địa-hạt, và Ban-bộ Phó tổng.

Vi mỗi thứ có vài ba cái mà thôi của Ban-bộ xin các quý ngài nào có cần dùng thì viết thư liên lạc Ban-bộ mà hỏi giá. (Đ. P.)

Nếu chấp từ Bên-biên bản hội phải đợc có năm loại hàng nữa của Pháp mới có gởi qua được.
Xin quý ngài lạy
Imprimerie de l'Union,
NGUYỄN-VĂN-CỦA
57, rue Julien Moscard
SAIGON

Giá lúa, gạo, bắp

Tại SAIGON, ngày 4 Decembre 1935
GAO
Chùa là lúa (thần, bao lấy lán Một tạ 60 ki-lô 700)
Gạo số 1 25 % / lán... 2.90 101 2.90
Gạo số 2 50 % / lán... 2.38 101 2.42
Gạo số 3 75 % / lán... 1.96 101 2.00
Tầm số 1 và số 2... 1.76 101 1.80
Cơm trắng... 0.88 101 0.93
Cơm lán... 0.76 101 0.80

LÚA

(Chở đến nhà máy Cholon, bao lấy lán - Một tạ 68 ki-lô)
Lúa xay gạo thường bán... 1.40 101 1.40
Lúa xay gạo số 1... 1.40 101 1.40
Lúa số 2... 1.20 101 1.20
Lúa số 2.20 101 1.55 / Java 1.03 101 1.03
Lúa số... 1.50 101 1.55

BẮP ĐỎ

Bán tại Cholon 100 ki-lô: 4.50 nom.

TIN TÀU TỘI

Ở Pháp lại
L'Explorateur Granditier le 5 Decembre vers 16 h. 30 avec 417 sacs postaux (M.M.)
Le President Doumer le 6 Decembre (M.M.)
Le D'Entrecasteaux le 12 Decembre (C.R.)
Le Yalou le 15 Decembre (M.M.)
Le Cap Varella le 21 Decembre (C.R.)

Ở Bắc và Trung-kỳ và
Le Yangtze le 7 Decembre (M.M.)
Le Cap Padaran le 10 Decembre (C.H.)
Le Claude Chappe le 6 Decembre vers 9 h. (M.M.)

Ở Trung-hoa và Nhật-bản và
Le d'Artagnan le 6 Decembre vers 9 h. (M.M.)

Ở Singapore và (by Poulou-Condore).
L'Albert Sarraut le 5 Decembre (S.A.M.I.)
Le G.G. Merlin le 12 Decembre (S.A.M.I.)

TIN TÀU ĐI

Qua Pháp
Le d'Artagnan le 8 Decembre (M.M.)
Le Yangtze le 31 Decembre (M.M.)
Le Cap Padaran le 11 Decembre (R.C.)

Nhà Trưng Bắc-kỳ
Le Claude Chappe le 9 Decembre (M.M.)
L'Explorateur Granditier le 7 Decembre (M.M.)
Le d'Entrecasteaux le 14 Decembre (R.C.)

Le Varella le 23 Decembre (C.R.)

Qua Tàu và Nhật-bản
Le President Doumer le 10 Decembre (M.M.)
Le Yalou le 15 Decembre (M.M.)

Kính cáo đồng quý vị thân chủ:

Gần đây các bạn tôi cho hay rằng: Lúc trước tôi bị việc nhà, thường vẫn mắt tại phòng khám bệnh của tôi, nên nhiều người tưởng lầm rằng tôi đi lính hay đi Tây rồi, làm cho mấy vị ở xa nghĩ ngờ không chắc mà đến.

Vậy nên tôi có mấy lời kính cáo đồng quý vị hay rằng hiện nay tôi vẫn chuyên lo khám bệnh tại nhà thương riêng của tôi (1 Rue Trần-thanh-Cẩm) tôi sửa sang lại phòng dưỡng bệnh và phòng sanh, để hết các thứ cần dùng cho người bệnh nằm phòng sanh, để hết các thứ cần dùng cho người bệnh nằm phòng sanh sẽ khoản khoản đủ về sinh.

Và tôi để phòng riêng để trị bệnh con mắt số 17 ở ông Lương-y LÊ-VĂN-HOẠCH cái quán.

HỒNG-NGỌC HIỆU
1, Rue Trần-thanh-Cẩm (Cận-ho)
Khẩn bệnh bộ sanh

LÊ-VĂN-HOẠCH
17, Rue Trần-thanh-Cẩm
Chuyên trị con mắt

INJECTION PEYRARD
thứ thuốc trị này chữa ra đi lâu sẽ công hiệu các thể khác.

Đã trị bệnh này, một hay là đến bốn lần
Trong 223 người
Arp chỉ 231 khối
hơn y của tôi
phần tại các các lương y Alger
Hàn tại các các thuốc danh tiếng

Xe hơi mới giá 0520

Al muốn tiếng số đặc các lảnh 1 chiếc xe hơi mới và nhiều số lảnh máy mới, xe máy dầu xe máy đạp v.v....
Hay mua số **TOMBOLA** của hội chợ cơ bãi biển.
Mới số giá... 0520

TIÊU-THUYẾT - 5-12-35 SỐ: 175

Cảnh-hoa-duyên
Duyệt-giá / Trần-trong-Hạp

Hội thứ ba mươi ba
Vô-huê mở khoa thi tài-nữ Tiêu-sơn trong âm tín phụ-thần. (Tiếp theo)

Theo như lời nói của Tiên-sơn trên kia, họ Lâm biết lán sao từ chối, ông ta ngầm nghĩ đây là, bèn kiếm kẻ an ủi Tiên-sơn mà nói rằng: trẻ châu muốn tới Tây-kinh, Bi-nhơn-sán lảng

dẫn đường tới đó, nhưng trẻ châu hãy còn nhỏ tuổi, không để nào xông pha sương tuyết dậm trường, vì lại Linh-thần xuất ngoại chứng hải ba năm trở về, không có việc gì thì nghĩ hướng chỉ trẻ châu năm năm hiện tại, cách một năm nữa bỏ thì, trẻ châu sẽ gặp Linh-thần ở tại Tây-

Phụ-thần châu ở nhà sanh tại sanh bệnh, hề bước ra khỏi cửa thì manh gió luôn luôn, lấy cơ ỷ mà bàn. Phụ-thần châu ở nhà không thì dằng tay ngoài vậy, theo như lời Lâm - cụ đại nói, trẻ châu cho đến khoa thì sẽ tham viếng Phụ-thần tiên hơn, Tiên-sơn nghe nói ngấm ngủi, có thường viếng Phụ-thần trong đờ, đối với lời can gián của Thiệu-phu, Tiên-sơn phải gắng gượng gác đầu, lúc bấy giờ họ Lâm lấy gậy choàng của Đương-ngai để lại một đống, giao tay cho Đương-phu-nhon cũn tại, (lúc Đương-ngai ở Nữ quốc, hội thuốc cho Thiệu-từ

Quốc-vương nệ bệnh, Quốc-vương ban thưởng cho Đương-ngai một vạn đồng) lại có cục ngọc minh châu của nhà gái họ Liêm từ Đương-ngai lúc trước, Đương-ngai gởi cho họ Lâm cất giữ cơ ngọc này, bấy giờ họ Lâm đem bạc và cục ngọc tới nhà, giao tay cho Đương-phu-nhon một lượt, họ Lâm chuyển vật vào Đương-mần đây lật ben cho đời ra về.

Họ Lâm về nhà rồi, lấy tư bản buôn ghê, mua được ruộng đất năm sáu chục mẫu, dịp đầu mùa mưa, người vợ của ông là Lữ-thị-sanh một đũa con trai, họ Lâm vì sự vui mừng, đem

tin cho mẹ con Đương-phu-nhon dạng biết... Đương-phu-nhon được tin mừng rỡ, là mừng cho họ Lâm có chút con kế tự về sau, Đương-phu-nhon bèn dẫn Tiên-sơn và Tiểu-phong tung hoành, giống tới nhà họ Lâm thì bà, chàng ngợ Lữ-thị sau khi sanh sản, ngộ chứng bệnh phong hàn, lại thêm Lữ-thị mình ốm tuyệt lực, chứng bệnh một ngày một nặng, may có Huyền-quan phong cứu hiệu - chi của Vô-huê, tại Huyện - hạt có lập y- viện để chẩn tế cho phụ-nữ nhà nghèo, trong việc có lương y và các thứ thuốc ngự-y đã sẵn, Lữ-thị

bên tới y- viện coi mạch hết thuốc, uống ba thang thì chứng bệnh giảm bớt lần lần, mẹ con Đương-phu-nhon thấy Lữ-thị con bệnh trong lành, phải lại nhà họ Lâm thì bừa.

(Cứp nữa).

Chère douce carotte
NGUYỄN PHÚ-HƯU
ĐỒNG SỨC KHỎ
làm hợp giấy
in chữ vàng
100-301, rue Daoust - SAIGON

Bài đầu văn của một cô Thiểu nữ

Theo như tin quan huyện Trinh-vân-Giàu thì nói, mà cũng có lẽ do ông bà trước... Bài đầu văn của một cô Thiểu nữ

Nam mà A DÌ ĐÀ PHẬT!
-Nhưng chúng tôi ở đây... Bài đầu văn của một cô Thiểu nữ

Trên chính-phủ

Sự giao thông trên con đường... Trên chính-phủ

Truất công-như xư Nam-kỳ... Trên chính-phủ

Thiếu Quý

(Tiếp theo trước nhất)
Thiếu Quý

Thật là một cơ hội... Thiếu Quý

Chết đăm đăm hay quên

4 giờ chiều ngày 28-11... Chết đăm đăm hay quên

Thật là một cơ hội... Chết đăm đăm hay quên

TIN VĂN

55 hộp xôi... TIN VĂN

Hội chợ có bài lao... TIN VĂN

Hội chợ có bài lao

Các đoàn văn nghệ... Hội chợ có bài lao

Hội chợ có bài lao... Hội chợ có bài lao

Hội chợ có bài lao

Các đoàn văn nghệ... Hội chợ có bài lao

Hội chợ có bài lao... Hội chợ có bài lao

Tình thế giới

(Tiếp theo trước nhất)
Tình thế giới

Tình thế giới... Tình thế giới

Văn-Học-Tuần-San

Báo-quên số 30 tháng Galléri-Saigon
Văn-Học-Tuần-San

Văn-Học-Tuần-San... Văn-Học-Tuần-San

Một cơ hội may mắn ít có

Nhơn dịp Chánh-phủ... Một cơ hội may mắn ít có

Một cơ hội may mắn ít có... Một cơ hội may mắn ít có

Phong Kien Binh
Cửa Y-Khoa Tân sĩ Hồ-Kim-Ngọc
đã mở tại Châu-thành Longuyên nơi
nhà M. Nguyễn-công-Hầu, gần Công-sở
Quần-dông, làng Mỹ-phước.

Eden-Cinéma
Choi-tay-Đông-Phước-ChOLON
Tọa lạc chỗ mua rất tại
Eden-Cinéma trong Cholon
đến tháng September 1936 tại địa chỉ
mới này.

Số đề darsé về ai?
Giấy số Đông-Pháp đã có
gửi bán được, chính phủ
định sẽ cho Nam-kỳ số hai
kỳ số 55 ngày 20 số tiền
55.195 đồng.

Chợ gạo
Số gạo 9 ngày 1/10
tháng trước, chính tôi có
báo tin cho quý ngài biết
rằng, hiện chúng tôi đã lập
được nhà in thì nay về
sua mới tháng xuất bản 3 kỳ
đúng luật, cũng không
chỉ làm thế như trước đây.

ChOLON
TRUNG MỘC
Hôm nay, có một Cholon
có đến hai-Giá-phần (rạp hát)
đang 24 người khách trú
và 10 người Annam không
có giấy tờ hợp lệ.